



IBIZA • ROUTES PAR
DALT VILA



FRA

Ce parcours classique offre une vision générale de l'ensemble du quartier historique de la ville. Le Portail de Ses Taules, entrée principale des murailles Renaissance, est le point de départ de la promenade.

Après avoir passé le portail, nous nous retrouvons dans la **Cour des Armes** (Patio de Armas), un lieu singulier avec dix arcs de plein cintre. Cette cour accueillit, durant des années, le premier marché hippy de l'île. Nous passons par un autre portail et nous arrivons sur la place **Plaça de Vila**.

Le parcours continue et nous montons jusqu'à la **rue de Sa Carrossa**, où se trouve une **statue d'Isidor Macabich** (1883-1973), un prêtre populaire et historien d'Ibiza. Vient ensuite un arrêt obligatoire pour contempler, du **Bastion de Santa Llúcia**, de superbes vues. Dans le bastion, nous découvrons la **Poudrière (Es Polori)**, une construction qui servait autrefois d'entrepôt pour la poudre et les munitions utilisées pour l'artillerie de la place et qui est utilisée aujourd'hui comme salle d'expositions.

Nous continuons notre chemin en empruntant la **rue General Balanzat**, nous passons par l'**église de Santo Domingo** et par l'**ancien couvent des Pères Dominicains** qui héberge actuellement la **Mairie d'Ibiza**. Depuis cette place, appelée aujourd'hui **Plaça d'Espanya**, nous pouvons nous approcher du **Ravelin** (demi-lune), où les merveilleuses vues sur le port sont incontournables.

Nous reprenons la route pour monter la **rue Pere Tur**, en passant par la maison **Casa Llaneres** (qui héberge actuellement les bureaux de l'Ordre des architectes) et par la **rue Joan Roman**, où se trouve l'ancien séminaire diocésain. Nous passons par la maison **Casa Puget**, exemple d'architecture bourgeoise du XIXe siècle, pour arriver au **couvent des religieuses Augustines** (couvent de clôture).

Dans la **rue Sant Ciriac** se trouve une petite chapelle dédiée à ce Saint. Elle fut construite par la mairie de la ville pour commémorer la conquête catalane du 8 août 1235.

À partir de là, nous empruntons la **Rue Major** qui nous mène au **Musée Puget**. Inauguré en 2007 dans le palais **Can Comasema**, ce musée héberge une très grande collection d'œuvres des peintres Narcís Puget Viñas et Narcís Puget Riquer.

La promenade arrive au point le plus élevé de la citadelle, la **Place de la Cathédrale**. Cet arrêt nous donne l'occasion de profiter d'une pause qui nous permet de contempler les vues impressionnantes de la ville depuis le belvédère **Mirador del Rey Jaume Ier**.

Situés sur la place, nous découvrons la **Cathédrale de Santa María**, commencée au XIVe siècle et terminée au XVIIIe siècle, le **Musée Diocésain**, le **Musée Archéologique** (situé dans l'ancien édifice de La Universitat, institution du gouvernement propre à l'île jusqu'à son abolition au XVIIIe siècle), la **Maison de la Curie** (actuellement, le centre d'interprétation **Madina Yabisa**) et le **Palais Épiscopal**.

Nous passons par la **rue de la Universitat** pour arriver au **Bastion de Sant Bernat**, qui offre également une vue imprenable sur la mer, avec l'île de Formentera au fond, et de là, nous commençons la descente jusqu'au **Bastion de Sant Jordi**, en passant par le **Château**, la **Tour de l'Hommage** et la **Almudaina**. En suivant le chemin **Ronda Giovanni Battista Calvi**, nous passons par le **Bastion de Sant Jaume** et, pour finir, nous allons jusqu'au **Bastion de Sant Pere**, où se termine le parcours en sortant par le **Portail Nou**.

Ce parcours est le plus long et suit le périmètre des murailles Renaissance. Il offre une vision complète de toute l'enceinte à l'intérieur des murailles.

Cette promenade part du **Bastion de Sant Pere** qui se situe à l'extrême nord-ouest de l'enceinte. Construit sur une dénivellation très prononcée, ce bastion est un des plus complexes. Il faut signaler son oreillon en forme de grosse tour qui protège l'accès au Portail Nou. Après avoir traversé le tunnel d'entrée, nous arrivons au **Portail de las Aguaderas** et à la place **Plaça del Sol**, nous suivons les murailles en empruntant la rue **Antoni Costa Ramon**. Nous arrivons au **Musée d'Art Contemporain**, ancienne Salle d'Armes, et de là nous pouvons contempler la Cour des Armes (Patio de Armas), la place Plaça de Vila et la rue de Sa Carrossa.

Tout en profitant des merveilleuses vues, nous arrivons au **Bastion de Santa Llúcia**, conçu en 1575 par l'ingénieur Giacomo Palearo, dit « el Fratín ». Bien que ce bastion ne fasse pas partie du projet original de la fortification, il fut construit étant donné qu'il fallait l'inclure dans l'enceinte fortifiée, le bourg de Santa Llúcia. Il s'agit du second bastion le plus grand et son plan asymétrique marque son originalité. Ce bastion héberge la **Poudrière (Es Polvorí)**, construction rectangulaire aux murs très épais et avec un toit de tuiles en versant, qui résistait à l'impact de l'artillerie de l'époque. A l'intérieur était entreposée la poudre et les munitions utilisées pour l'artillerie de la place. Elle est utilisée aujourd'hui comme salle d'expositions.

Nous continuons le parcours et nous arrivons au **Couvent des Dominicains**. Fondé à la fin du XVI^e siècle, il héberge aujourd'hui la **Mairie d'Ibiza**. De là, nous montons jusqu'au **Es Revellí**, qui est un demi bastion. Conçu également par Fratin, il servit à fermer l'enceinte depuis la zone de El Soto et de Los Molinos.

De la place **Place d'Espanya**, nous montons en empruntant le tunnel qui nous mène hors des murailles de la ville, dans le quartier appelé le **Soto Fosc**. De cet endroit, la vue sur la mer, avec l'île de Formentera au fond, est vraiment spectaculaire.

Nous revenons dans l'enceinte fortifiée par le tunnel du Soto Fosc qui nous conduit directement au pied du **château** et au **Bastion de Sant Bernat**. Ce bastion fait partie du premier projet de fortifications Renaissance de l'architecte Giovanni Battista Calvi. Bien que son nom ait varié au fil du temps, car il apparaît dans les documents de l'époque sous le nom de Baluarte del Castillo (Bastion du Château), au XVII^e siècle, il s'appelle Baluarte de Sant Carles (Bastion de Saint Charles) et, pour finir, il reçoit son nom définitif Baluarte de Sant Bernat (Bastion de Saint Bernard).

À cet endroit, nous empruntons l'étroite rue **de la Universitat**, qui sépare la Cathédrale du Château, pour arriver à la place **Plaça de la Catedral** où nous pourrions admirer des immeubles singuliers tels que: la **Cathédrale**, le **Musée Diocésain**, le **Musée Archéologique**, la **maison de la Curie** (Casa de la Curia) ou le **Palais Épiscopal**.

Nous revenons au **Bastion de Sant Bernat**, nous continuons en empruntant la **Ronda de la Almudaina** et nous arrivons au Bastion de Sant Jordi. Ce dernier a été le premier construit et ses casemates inférieures communiquent avec l'intérieur du château par le biais d'un long tunnel qui passe en dessous de la **Porte de la Pompe (Puerta de la Bomba)**. Nous y avons une vue extraordinaire sur la Nécropole du Puig des Molins. En continuant la route par les murailles, nous arrivons au **Bastion de Sant Jaume** et, pour finir, au **Bastion de Sant Pere** (les deux ont été transformés en musée), où se termine le parcours en sortant de l'enceinte fortifiée par le **Portail Nou**.

Cette route est conçue pour se promener et se perdre dans les charmantes petites ruelles médiévales de Dalt Vila.

Nous partons du passage **Pasaje de Simó Pouet**, nous tournons à droite pour arriver à la place **Plaça de Vila**, ancien marché connu aussi sous le nom de Plaça de les Ferreries, où nous trouverons des boutiques, des bars avec des terrasses et des restaurants.

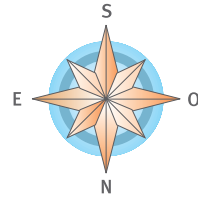
Nous empruntons ensuite la rue **de Santa Creu** pour arriver aux **rues de Sant Antoni et de Santa Ana**. L'étroitesse de ces rues, leur configuration architecturale et leur pavement en pierre, sont quelques-uns des éléments qui aident le visiteur à se replonger dans les temps passés. Après ce paisible parcours, nous arrivons au **perron du Portail Nou** qui, après que nous ayons gravi les escaliers, nous mènera à **Sa Carnisseria**, endroit où l'on sacrifiait les animaux et où l'on vendait leur viande. Après avoir tourné à droite, nous continuons en empruntant la rue **Sant Josep**. Nous y verrons un tronçon de la muraille médiévale et deux tours, la Xxe et la XXle. Au bout de la rue se trouve **l'église del Hospitalet**, utilisée, actuellement, par la communauté orthodoxe.

Nous empruntons la rue **de Santa Faç** qui nous mène à **l'ancien séminaire**, ancienne résidence des jésuites, et à la rue **Conquesta**, une des rues les plus curieuses de Dalt Vila du fait qu'elle possède sa propre « Promenade de la gloire », où quelques célébrités du monde du cinéma ont imprimé leurs mains sur le ciment du mur.

Nous descendons la rue **Joan Roman** qui nous mène à la rue **Pintor Mariano Tur** qui elle-même nous conduit à la rue **Santa Maria**, située aux pieds de la muraille Renaissance et très près du Palais de Can Botino, lieu où ont été retrouvés des restes d'habitats et d'enterrements de l'époque punique. Nous continuons le parcours vers la **Portella d'en Serra («Sa Portella»)**, porte de la première enceinte de la muraille musulmane, qui conduit à la rue **Calle Major**. C'est ici le quartier le plus paisible de Dalt Vila, avec de nombreuses grandes maisons de maître construites du Xve au XVIIe siècles, telles que la **Casa Bardaixí**, la **Casa Gotarredona** ou la **Casa Balansat**. Nous arrivons à la place **Plaça de la Catedral**, la partie la plus haute de Dalt Vila, où nous trouvons la **Casa de la Curia (Maison de la Curie)**, le **belvédère Mirador del Rey Jaume Ier**, le **Musée Archéologique**, la **Cathédrale** et le **Palais Épiscopal**. Nous commençons à descendre en empruntant la rue **Major**, puis nous continuons par la rue **San Ciriac** jusqu'au **couvent des religieuses Augustines** (couvent de clôture) et, par la rue **de Joan Roman**, jusqu'à la rue **de Ponent** qui nous conduit à la place **Plaza de España**. En prenant la rue **General Balanzat** nous arriverons jusqu'à la rue **Ignasi Riquer** et sur la place **Plaça dels Desamparats**. Nous tournons à gauche et nous arrivons à la place **Plaça de Vila** et à la **Cour des Armes (Patio de Armas)** qui nous mène à la fin du parcours, le **Portail de Ses Taules**, porte principale de l'enceinte fortifiée.

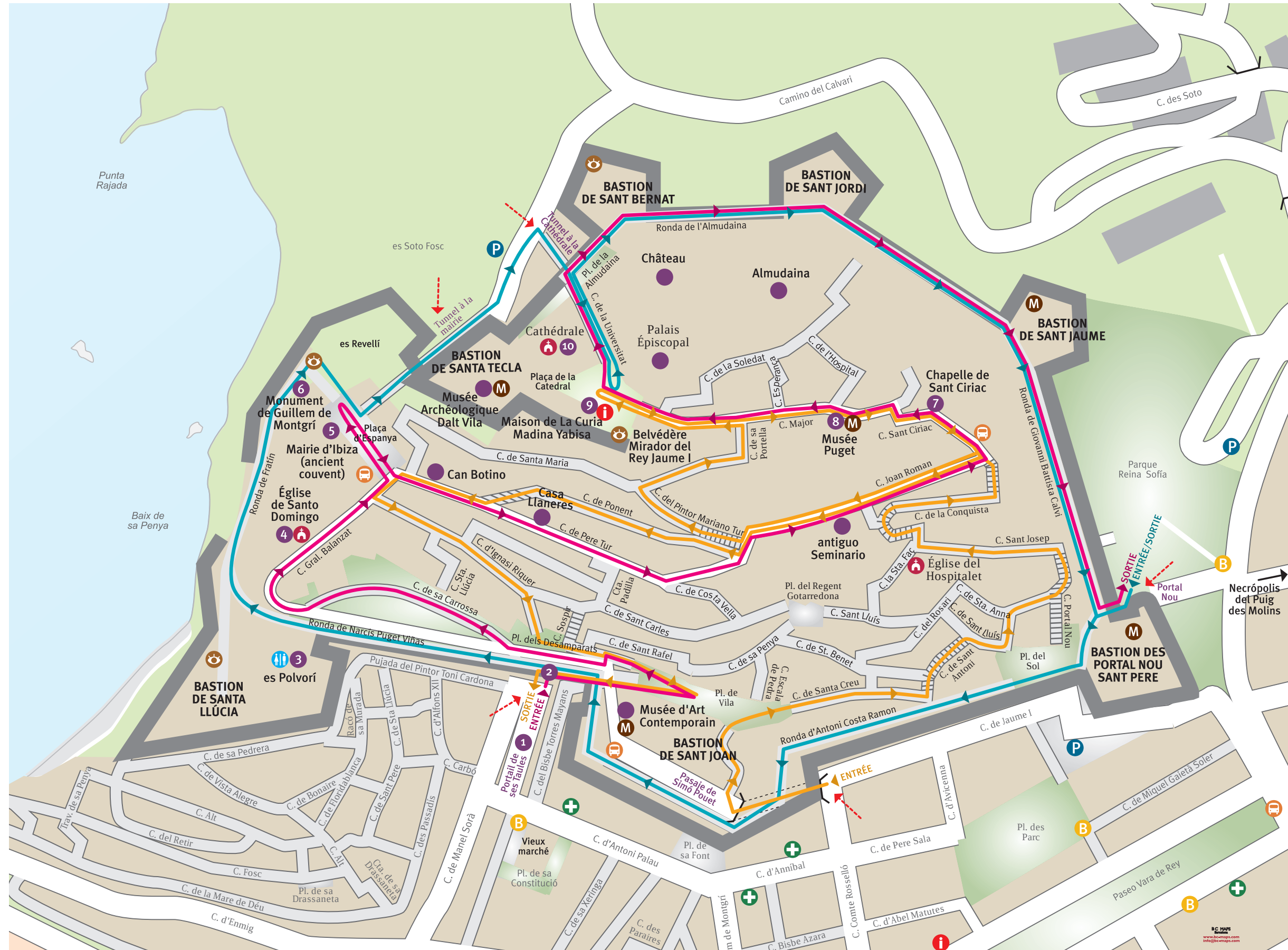
Sans doute la meilleure manière de jouir de **Dalt Vila, le centre historique d'Ibiza**, est de se promener dans ses rues en se laissant séduire par une ville dans laquelle chaque coin surprend par sa beauté. Nous proposons trois routes, bien qu'en réalité les options soient très variées.

- 1 LA ROUTE CLASSIQUE
- 2 LA ROUTE DES BASTIONS
- 3 LA ROUTE INCONNUE



- À voir
 - Office de tourisme
 - Parking véhicules
 - Parking bicyclettes
 - Église / Cathédrale
 - Pharmacie
 - Arrêt d'autobus
 - Services
 - Accès à Dalt Vila
 - Mirador
 - Musée

IBIZA • ROUTES PAR DALT VILA



Entrée principale de Dalt Vila. Le nom fait référence à « ses taules », des planches en bois qui servaient de pont-levis, permettant ainsi de défendre la ville.



Lieu singulier avec dix arcs de plein cintre. Cette cour accueillit, durant des années, le premier marché hippy de l'île d'Ibiza.



Il s'agit de l'un des bastions les plus grands. Depuis le terre-plein, il y a une vue imprenable sur la Marina et le port d'Ibiza.



Église baroque, ancien siège du couvent des Pères Dominicains, construite entre les XVI^e et XVII^e siècles.



Elle occupe une partie de l'ancien couvent des Pères Dominicains. Il faut souligner la salle de réunions, le cloître et la collection de peintures.



En 1235, le roi Jaime I (Jacques 1^{er}) occupa Ibiza lors d'une expédition organisée par Guillem de Montgrí.



Selon la légende, une entrée de la petite chapelle de Sant Ciriac a été utilisée par les catalans, en 1235 pour conquérir la ville.



Il est installé dans une maison de maître de Dalt Vila, Can Comasema. La partie la plus ancienne de la maison date du XVe siècle.



Edifice du XIII^e siècle. Autrefois, elle hébergeait les premiers tribunaux de l'île d'Ibiza. Actuellement, elle héberge le centre d'interprétation **Madina Yabisa**, qui montre l'Ibiza musulmane.



Sa construction gothique d'origine, du XIV^e siècle, fut restaurée au XVIII^e siècle, en adoptant alors un style baroque. L'extérieur est sévère et sobre, avec quelques contreforts.

MUSÉES

• MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE

Place de la Cathédrale, 3 (Dalt Vila)
07800 Ibiza - Tél. : +34 971 301231

Du 16 octobre au 15 mars : Du mardi au samedi de 9 h à 15 h. Le dimanche de 10 h à 14 h.

Du 16 mars au 15 octobre : Du mardi au samedi de 10 h à 14 h et de 18 h à 20 h. Le dimanche de 10 h à 14 h.

• **EXPOSITION DES RESTES DE MATÉRIAUX DU PASSÉ HISTORIQUE DES ÎLES D'IBIZA ET FORMENTERA, DE LA PRÉHISTOIRE À L'ÉPOQUE MÉDIÉVALE ISLAMIQUE.**

• MADINA YABISA

C/ Major, 2 (Dalt Vila) - 07800 Ibiza
Tél. : +34 971 399232

Du 1er avril au 31 octobre : Du mardi au samedi de 10 h à 14 h et de 17 h à 20 h. Le dimanche de 10 h à 14 h.

Juillet et août : Du mardi au samedi de 10 h à 14 h et de 18 h à 21 h. Le dimanche de 10 h à 14 h.

Du 1er novembre au 31 mars : du mardi au dimanche de 10 h à 15 h.

• **CENTRE MODERNE D'INTERPRÉTATION, QUI MISE SUR LA TECHNOLOGIE AUDIOVISUELLE, ET PERMET DE CONNAÎTRE L'HISTOIRE DE LA VILLE ET, EN PARTICULIER, CE QUE FUT MADINA YABISA À L'ÉPOQUE DE LA DOMINATION MUSULMANE.**

• MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN D'IBIZA (MACE)

(Exposition temporaire dans la Salle Capitulaire de l'ancienne mairie, du fait des travaux de restauration. Jusqu'à sa réouverture)

Tél. : +34 971 392147

Du 1er mai au 30 septembre : Du mardi au dimanche de 10 h à 13 h ; du mardi au vendredi de 17 h à 20 h. fermé le lundi et les jours fériés.

Du 1er octobre au 30 avril : Du mardi au dimanche

de 10 h à 13 h 30, du mardi au vendredi de 16 h à 18 h. Fermé le lundi et les jours fériés.

• **C'EST UNE COLLECTION INTERNATIONALE DE PEINTURES ET DE GRAVURES. ELLE NOUS OFFRE UN LARGE PANORAMA DE LA CRÉATION PLASTIQUE, LIÉE À IBIZA, DE 1959 À CE JOUR.**

• MUSÉE DIOCÉSAIN

Cathédrale d'Ibiza
Place de la Cathédrale - 07800 Ibiza

• MUSÉE PUGET

C/ Sant Ciriac, 18 (Dalt Vila)
07800 Ibiza
Tél. : +34 971 392137

Du 1er mai au 30 de septembre : Du mardi au dimanche de 10 h à 13 h 30 ; du mardi au vendredi de 17 h à 20 h. Fermé le lundi et les jours fériés.

Du 1er octobre au 30 avril : Du mardi au dimanche de 10 h à 13 h 30 ; du mardi au vendredi de 16 h à 18 h. Fermé le lundi et les jours fériés.

• **LE LEG DES PEINTRES NARCISO PUGET VIÑAS ET NARCISO PUGET RIQUEUR (PÈRE ET FILS) EST EXPOSÉ. CE SONT 130 ŒUVRES COMPOSÉES D'HUILES, D'AQUARELLES ET DE DESSINS.**

• BASTIONS DE SAINT PERE ET SAINT JAUME

Dalt Vila - Ibiza

Du 1er avril au 31 octobre : Du mardi au samedi de 10 h à 14 h et de 17 h à 20 h. Le dimanche de 10 h à 14 h. Juillet et août : Du mardi au samedi de 10 h à 14 h et de 18 h à 21 h. Le dimanche de 10 h à 14 h.

Du 1er novembre au 31 mars : Du mardi au dimanche de 10 h à 15 h.

• **BASTION DE SAINT JAUME : ESPACE INTERACTIF QUI MONTRE L'ARMEMENT À L'ÉPOQUE DE LA RENAISSANCE.**

• **BASTION DE SAINT PERE : ESPACE INTERACTIF QUI EXPLIQUE LA CONSTRUCTION DES MURAILLES RENAISSANCE À IBIZA.**



Toutes les îles en une

www.ibiza.travel



Consell d'**e**ivissa

